Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie

Herausgeber: Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde

Band: 63 (1985)

Heft: 12

Artikel: Hygrophorus russula (Schff. ex Fr.) Quél. Geflecktblättriger Purpurschneckling : Fam. Hygrophoraceae = Hygrophorus russula (Schff. ex Fr.) Quél., Hygrophore russule : Fam.: Hygrophoraceae = Hygrophorus russula (Schff. ex Fr.) Quél., Lardaiolo rosso : Fa...

Autor: Kobler, B.

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-936906

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Hygrophorus russula (Schff. ex Fr.) Quél. **Geflecktblättriger Purpurschneckling**
Fam. Hygrophoraceae

Hut: 6—14 cm ∅, fleischpurpurn bis weinrosa, dunkler purpurrosa fleckig. Hutmitte mit feinen dunkleren Schüppchen. Rand lange eingerollt, oft wellig, weisslich gesäumt und leicht verfärbend. Feucht etwas klebrig, trocken glänzend.

Lamellen: Dicklich, leicht entfernt, ausgebuchtet angewachsen bis leicht herablaufend, weiss, dann purpurrot fleckig.

Stiel: Weisslich, schmutzig weinrötlich kleiig überlaufen bis fleckig, derb und faserfleischig.

Fleisch: Weiss, fest, fahlrötlich durchzogen, an Druckstellen etwas weinbräunlich anlaufend. Geschmack mild. Geruch süsslich bis schwach rettichartig.

Sporenstaub: Weiss, Sporen kurzelliptisch, 6—8×4—6 µm.

Standort: Auf Kalk, besonders bei Eichen, seltener bei Buchen, auf wärmeren Böden.

Bemerkungen: Diese kräftige Art mit Tricholoma- oder Russula-Habitus wird oft mit *Hygrophorus erubescens* Fr. verwechselt, welcher aber graziler im Habitus erscheint, einen mehr oder weniger gelblich fleckenden Hut und gilbendes, bitteres Fleisch besitzt und im Nadelwald vorkommt. B. Kobler

Hygrophorus russula (Schff. ex. Fr.) Quél., **Hygrophore russule**
Fam.: Hygrophoraceae

Chapeau: 6—14 cm de diamètre, de couleur pourpre carné à rose vineux, avec des taches plus foncées rose pourpre. Disque orné de fines squames plus foncées. Marge longtemps enroulée, se décolorant légèrement, souvent ondulée, marginelle blanchâtre.

Lames: Assez épaisses, relativement espacées, émarginées à légèrement décurrentes, blanches puis tachées de rouge pourpre.

Pied: Blanchâtre, lavé d'une pruine rougeâtre vineux sale, voire taché par plages, robuste, à chair fibreuse.

Chair: Blanche, ferme, lavée de rougeâtre terne, passant un peu au brunâtre vineux à la pression. Saveur douce. Odeur douceâtre à faiblement raphanoïde.

Sporée: Blanche.

Spores: Courtement ellipsoïdales, 6—8×4—6 µm.

Habitat: Sur sol calcaire, surtout sous les chênes, plus rarement sous les hêtres, stations plutôt exposées et chaudes.

Remarques: Cette robuste espèce à silhouette tricholomoïde ou russuloïde est souvent confondue avec *Hygrophorus erubescens* Fr. Cette dernière est d'aspect plus gracile (pas toujours! N. d. t.), son chapeau se tache plus ou moins de jaune (il est parfois presque entièrement jaune, par temps sec. N. d. t.), sa chair est amère et elle jaunit; de plus, *H. erubescens* vient sous conifères. (Trad.: F. Brunelli)

Hygrophorus russula (Schff. ex Fr.) Quél., **Lardaiolo rosso**
Fam. Hygrophoraceae

Cappello: 6—14 cm, da porpora carnicino a vinoso rosato, con maccie più scure rosa porpora. Al disco con fine squamette più scure. Orlo a lungo involuto, sovente ondulato, bordato di biancastro e con lieve viraggio. Umido un poco viscido, asciutto brillante.

Lamelle: Spesse, poco spaziate, da uncinate adnate a leggermente decorrenti, bianche, poi si macchiano di rosso porpora.

Gambo: Biancastro, con forfora rosso vinosa sporca o anche macchiato, sodo e fibroso.

Carne: Bianca, soda, percorsa da fibrille rossiccie poco vistose, al tocco vira leggermente al brunastro vinoso. Sapore mite, odore da dolciastro a un poco rafanoide.

Sporata: Bianca, spore brevemente ellittiche, 6—8×4—6 µm.

Habitat: Su terreno caldo e calcareo, specialmente con querce, più raro con faggi.

Osservazioni: Questa specie robusta, dal portamente simile a Tricholoma o a Russula, è spesso confusa con l'*Hygrophorus erubescens* Fr., il quale però ha portamente più gracile, con cappello che si macchia più o meno di giallo pallido, carne amara e cresce in boschi di conifere. (Trad.: E. Zenone)

Hygrophorus russula (Schff. ex Fr.) Quél.
Aquarelle de Charles Poluzzi